



## DO9284PZ



**NL** Handleiding

**Elektrische pizzaoven**

**FR** Mode d'emploi

**Four à pizza électrique**

**DE** Gebrauchsanleitung

**Elektrischer Pizzaofen**

**EN** Instruction booklet

**Electric pizza oven**

**ES** Manual de instrucciones

**Horno eléctrico para pizzas**

**IT** Istruzioni per l'uso

**Forno elettrico per pizza**

**CZ** Návod k použití

**Elektrická pec na pizzu**

**SK** Návod na použitie

**Elektrická pec na pizzu**

[www.domo-elektro.be](http://www.domo-elektro.be)



PRODUCT OF **LINEA** 2000



Lees aandachtig alle instructies.  
Bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.

Lisez attentivement les instructions.  
Gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.

Lesen Sie genau die Anweisungen.  
Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere Referenz auf.

Read all instructions carefully.  
Save this instruction manual for future reference.

Lea detenidamente todas las instrucciones.  
Conserve este manual para futura referencia.

Leggere con attenzione le istruzioni.  
Conservarle per future consultazioni.

Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál.  
Manuál si uschovějte i pro případ budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál.  
Manuál si uschovajte aj pre prípad budúceho nahliadnutie.

<b>NL</b>	<b>Nederlands</b>	<b>3</b>
<b>FR</b>	<b>Français</b>	<b>11</b>
<b>DE</b>	<b>Deutsch</b>	<b>19</b>
<b>EN</b>	<b>English</b>	<b>27</b>
<b>ES</b>	<b>Español</b>	<b>34</b>
<b>IT</b>	<b>Italiano</b>	<b>42</b>
<b>CZ</b>	<b>Čeština</b>	<b>50</b>
<b>SK</b>	<b>Slovenčina</b>	<b>57</b>

## GARANTIE

Beste klant,

Hartelijk dank voor je vertrouwen in DOMO.

Wij wensen je veel plezier toe met je nieuwe aankoop.

Al onze producten ondergaan een strenge kwaliteitscontrole voor ze bij jou terechtkomen. Mocht je desondanks toch problemen ondervinden met je toestel, dan betreuren we dat orecht en staan we voor je klaar om dit zo snel mogelijk op te lossen. Aarzel niet om contact op te nemen met onze klantendienst. Onze medewerkers zullen alles in het werk stellen om je verder te helpen!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag - Donderdag : 8.30u-12.00u en 13.00u-17.00u

Vrijdag : 8.30u-12.00u en 13.00u-16.30u

Dit toestel heeft een garantietermijn van 2 jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Gedurende deze garantietermijn zal de distributeur de verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal-, constructie- of fabricagefouten. Dergelijke gebreken zullen dan verholpen worden door herstelling of vervanging van het toestel. De garantietermijn van 2 jaar zal tijdens de periode van herstelling opgeschorst worden en nadien weer verderlopen voor de resterende duur van de garantietermijn. De garantie wordt verleend op basis van het aankoopbewijs waarop de aankoopdatum duidelijk vermeld staat. Indien je toestel defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je dit samen met het aankoopbewijs binnenbrengen in de winkel van aankoop of de procedure volgen van de desbetreffende webshop indien het om een online aankoop gaat.

De garantie dekt geen schade aan het toestel, accessoires of onderdelen veroorzaakt door:

- normale slijtage door gebruik;
- het niet naleven van de gebruiksinstructies, onderhouds- en reinigingsaanwijzingen in de handleiding;
- verkeerde aansluiting, bv. te hoge elektrische spanning;
- verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik;
- reparaties of manipulaties uitgevoerd door de consument of niet gemachtigde derden;
- gebruik van onderdelen of accessoires die niet worden aanbevolen of geleverd door de distributeur.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden. Ongevallen of schade veroorzaakt door het niet volgen van deze regels zijn op eigen risico. Nog de fabrikant, de importeur, noch de leverancier kan daar dan verantwoordelijk voor geacht worden.

- Lees deze instructies zorgvuldig door.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is enkel geschikt om te gebruiken in een huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
  - keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen;
  - boerderijen;
  - hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter;
  - gastenkamers, of gelijkaardige.
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensoriële beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar of onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.

## ⚠ ELEKTRISCHE WAARSCHUWINGEN

- Om ongevallen te vermijden, mag dit toestel niet bediend worden door een externe bediening, zoals een externe timer of een aparte afstandsbediening, of op een net aangesloten worden dat regelmatig op- en afgezet wordt.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Indien aanwezig, zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek vervolgens de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan de voedingskabel om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Kijk voor gebruik na of de spanning vermeld op het toestel overeenkomt met de spanning van het elektriciteitsnet thuis.
- Het toestel moet steeds aangesloten worden op een stopcontact dat geïnstalleerd en geaard is volgens de lokale installatievoorschriften.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Houd het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen. Dek het toestel niet af.
- Rol de voedingskabel volledig af om oververhitting van de kabel te voorkomen. Laat de voedingskabel niet onder of rond het toestel hangen.
- Om gevaar te vermijden, gebruik het toestel nooit wanneer de voedingskabel of stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar de dienst na verkoop van DOMO Elektro of het dichtstbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht, reparatie of elektrische/mechanische aanpassingen. Probeer het toestel nooit eigenhandig te repareren.

## ⚠ INSTALLATIE

- Plaats het toestel nooit in de buurt van ontvlambare materialen, gassen of explosieven.
- Gebruik of bewaar het toestel niet buiten.
- Plaats het toestel altijd op een vlakke, stabiele en droge ondergrond.

- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.

### ⚠ GEBRUIK

- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Gebruik dit toestel niet met natte handen.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken. Gebruik enkel de originele accessoires die bij het toestel meegeleverd worden.

### ⚠ REINIGING EN ONDERHOUD

- Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit om elektrische schokken of brand te voorkomen.
- Als het toestel niet goed onderhouden wordt, kan dit de levensduur van het toestel drastisch verminderen en een gevaarlijke situatie veroorzaken.

### ⚠ PRODUCTSPECIFIEKE WAARSCHUWINGEN

- Raak geen hete onderdelen aan tijdens het gebruik. Gebruik ovenwanten bij het openen en sluiten van het deksel.
- Verplaats het toestel niet wanneer het warm of heet is.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen zoals messen en vorken op de diverse onderdelen.
- Als het toestel in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Raak het water niet aan en reik er niet in.
- Gebruik het toestel niet op een ondergrond die door stoom of hitte kan worden beschadigd.



Het toestel kan warm worden tijdens het gebruik. Houd het elektrisch snoer weg van hete onderdelen en dek het toestel niet af.

### **BEWAAAR DEZE INSTRUCTIES OM LATER TE RAADPLEGEN**

*Alle beelden en omschrijvingen in deze handleiding zijn louter indicatief en kunnen enigszins afwijken van het werkelijke toestel.*

## ONDERDELEN

1. Pizzasteen
2. Verwarmingselement
3. Indicatielampje
4. Temperatuurknop
5. Functieknop
6. Scheppen



## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Laat het toestel de eerste keer werken zonder voeding gedurende 10 minuten met het deksel gesloten op positie "3". Op deze manier worden alle resten van de smeermiddelen van de verwarmingselementen verwijderd.

## GEBRUIK

**⚠️** Gebruik nooit olie of water op de pizzasteen.

**⚠️** Gebruik geen scherpe voorwerpen zoals messen en vorken op de pizzasteen.

1. Draai de temperatuurknop naar positie "0". Sluit het deksel. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Laat het toestel voorverwarmen gedurende  $\pm 10$  minuten. Draai hiervoor de temperatuurknop naar positie "4" en draai de functieknop naar boven- en onderwarmte  Het indicatielampje brandt rood tijdens het opwarmen en zal uitgaan als de temperatuur bereikt is. Door het toestel voor te verwarmen krijg je een beter bakresultaat.
3. Plaats je pizzadeeg op de meegeleverde scheppen op een proper keukenblad. Beleg je pizza, maar let erop dat je de pizza niet te dik maakt. Als de ingrediënten het verwarmingselement raken, zal je pizza kunnen aanbranden.
4. Open het deksel met de handvatten en leg je pizza met behulp van de scheppen op de pizzasteen van het toestel. Je kan de steen lichtjes inbloeien voordat je de verse pizza erop legt. Neem de scheppen voorzichtig weg. Sluit het deksel met behulp van de handvatten.
- ⚠️ OPGELET:** het toestel wordt erg heet. Raak de steen niet aan. Gebruik ovenwanten bij het openen en sluiten van het deksel, er kan hete stoom vrijkomen.
5. Draai de temperatuurknop naar positie "5" en laat de pizza bakken gedurende 4-5 minuten.
6. Als je klaar bent met bakken, draai de temperatuurknop dan naar positie "0" en de functieknop naar "OFF". Trek de stekker uit het stopcontact en neem je pizza uit het toestel met de 2 scheppen.

## FUNCTIES INSTELLEN

Draai de functieknop naar de gewenste instelling.

- Uit-stand "OFF": op deze stand is de pizzaoven uitgeschakeld.
- Verwarming bovenaan  : op deze stand verwarmt het verwarmingselement vanaf de bovenkant.
- Verwarming onderaan  : op deze stand verwarmt het verwarmingselement vanaf de onderkant.
- Boven- en onderwarmte  : op deze stand verwarmt zowel het verwarmingselement aan de onderkant als aan de bovenkant om het gerecht gelijkmatig te garen.

### Tips:

- De baktijd en -temperatuur is afhankelijk van de dikte van het deeg, het gekozen beleg en je persoonlijke voorkeur. Controleer de gaartijd na gemiddeld 3 minuten, maar open het toestel niet te vaak.
- Bij een dunne pizza kies je best een lagere baktemperatuur.
- Bij het bakken van meerdere pizza's na elkaar, is het niet meer nodig het toestel nog eens voor te verwarmen. Indien de temperatuur te hoog zou oplopen, verlaag dan de temperatuur en laat het deksel dan even open. Bij het bakken van de volgende pizza, kan je de temperatuurknop weer naar de positie "5" draaien.
- Kleine krasjes of verkleuring van de steen hebben geen invloed op de werking.
- Als je een diepvriespizza wil bakken, laat deze dan vooraf even onttdooien voor het beste resultaat.
- Indien het deeg van je verse pizza wat kleverig is, voeg dan wat extra bloem toe op de pizzasteen voor je je pizza erop legt.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek de stekker uit het stopcontact voor je het toestel gaat reinigen. Laat het toestel eerst volledig afkoelen.
- Maak de buitenkant schoon met een zuivere, vochtige doek. Droog het toestel goed af.
- Gebruik nooit bakolie, water of schoonmaakmiddelen om de baksteen schoon te maken. Schraap overtollig voedsel weg met een spatel of een borstel met stijve haren en veeg schoon met een papieren handdoek of een schone vaatdoek.
- Was de scheppen in warm water en een mild afwasmiddel om ze schoon te maken. Laat ze nooit in water staan.
- Indien het bovenste verwarmingselement vuil is geworden, kan je dit reinigen met een vochtige doek.

 Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.

 Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen.

## PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

PROBLEMEN	OPLOSSINGEN
Het indicatielampje gaat telkens aan en uit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Als de temperatuur bereikt is, zal het indicatielampje uitgaan. Dit lampje zal tijdens gebruik verschillende keren aan- en uitschakelen terwijl het toestel de correcte temperatuur probeert te behouden.</li> </ul>
De bovenkant van de pizza brandt aan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verlaag de baktemperatuur.</li> <li>Pas de functieknop aan en kies enkel voor onderwarmte.</li> </ul>
De bodem van de pizza brandt aan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verlaag de baktemperatuur.</li> <li>Pas de functieknop aan en kies enkel voor bovenwarmte.</li> </ul>
De pizzasteen lijkt vuil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De steen kan verkleuren na verloop van tijd. Dit komt vaak door vocht op de steen. De verkleuring heeft geen invloed op de werking en zal eerder meer smaak geven aan de pizza.</li> <li>Indien de steen toch echt vuil is, volg dan de instructies zoals omschreven bij "reiniging en onderhoud".</li> </ul>
Er komt rook uit het toestel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indien je het toestel voor de eerste keer gebruikt, is dit normaal. De rook is afkomstig van de smeermiddelen op het verwarmingselement.</li> <li>Zet het toestel uit. Laat het toestel afkoelen. Controleer of er geen etensresten zijn achtergebleven op de steen of op het verwarmingselement. Volg de instructies zoals omschreven bij "reiniging en onderhoud".</li> </ul>

## RICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.



Dit toestel is conform alle Europese vereisten inzake veiligheid, gezondheid en bescherming van het leefmilieu.

De EU-declaratie van dit toestel kan steeds opgevraagd worden bij  
[info@linea2000.be](mailto:info@linea2000.be)

## GARANTIE

FR

Chère cliente, cher client,

Merci de faire confiance à DOMO.

Nous espérons que vous appréciez votre nouvel achat.

Tous nos produits sont soumis à un contrôle de qualité strict avant de vous être livrés.

Si vous rencontrez néanmoins des problèmes avec votre appareil, nous le regrettons sincèrement et nous nous engageons à les résoudre dans les plus brefs délais. N'hésitez pas à contacter notre service clientèle. Nos collaborateurs feront tout pour vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 - 12 h et 13 h - 17 h

Vendredi : 8 h 30 - 12 h et 13 h - 16 h 30

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur est responsable des dommages manifestement dus à un défaut de construction, de fabrication ou de matériau. De tels défauts donneront lieu à la réparation ou au remplacement de l'appareil. Le délai de garantie de 2 ans sera suspendu pendant la durée de la réparation puis recommencera à courir pour la période restante de la garantie. La garantie est accordée sur base de la preuve d'achat, sur laquelle la date d'achat doit être clairement stipulée. Si votre appareil tombe en panne pendant la période de garantie de 2 ans, vous pouvez le ramener au magasin qui vous l'a vendu, accompagné de la preuve d'achat ou, s'agissant d'un achat en ligne, suivre la procédure prévue par la boutique en ligne.

La garantie ne couvre pas les dommages causés à l'appareil, aux accessoires ou aux pièces détachées par :

- l'usure normale due à l'utilisation ;
- le non-respect des instructions d'utilisation, d'entretien et de nettoyage telles que figurant dans le manuel d'utilisation ;
- un raccordement incorrect, par exemple en cas de surtension électrique ;
- une utilisation impropre, brutale ou abusive ;
- des réparations ou des manipulations effectuées par le consommateur ou par des tiers non autorisés ;
- l'utilisation de pièces ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le distributeur.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique. Les accidents ou dommages causés par le non-respect de ces consignes sont à vos propres risques. Ni le fabricant, ni l'importateur, ni le fournisseur ne peuvent, dans ce cas, en être tenus pour responsables.

- Lisez ces consignes très attentivement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil ne peut être utilisé que dans un environnement domestique et dans des environnements similaires, tels que :
  - coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables ;
  - fermes ;
  - chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel ;
  - chambres d'hôtes ou comparables.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés à son utilisation.
- Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil.
- L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans ou sous la surveillance d'un adulte.
- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.

## ⚠ AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

- Pour éviter tout accident, cet appareil ne peut pas être actionné via une commande externe comme un minuteur extérieur ou une commande à distance séparée, ni être raccordé à un réseau régulièrement mis sous tension ou hors tension.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ainsi qu'avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Si c'est le cas, mettez d'abord tous les boutons en position « off », puis débranchez la fiche de la prise en la saisissant directement. Ne tirez jamais sur le cordon pour retirer la fiche de la prise.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- L'appareil doit toujours être branché dans une prise de courant placée et mise à la terre conformément aux règles d'installation locales.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur une surface chaude, ni sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail.
- Tenez le cordon électrique à distance de parties chaudes et ne couvrez pas l'appareil.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation. Ne laissez pas le cordon d'alimentation se coincer sous l'appareil ou pendre autour de celui-ci.
- Pour éviter tout danger, n'utilisez jamais l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, en cas de dysfonctionnement de l'appareil ou s'il est endommagé. Portez dans ce cas l'appareil au service après-vente de DOMO ou au centre de services qualifié le plus proche, pour contrôle, réparation ou modifications électriques/mécaniques. Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même.

## ⚠ INSTALLATION

- Gardez l'appareil éloigné des matériaux inflammables, gaz ou explosifs.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.

- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.

## ⚠ UTILISATION

- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.  
N'utilisez que les accessoires livrés avec l'appareil.

## ⚠ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ceci afin d'éviter des chocs électriques ou un incendie.
- Si l'appareil n'est pas correctement entretenu, sa durée de vie peut en être fortement diminuée et une situation de danger en résulter.

## ⚠ AVERTISSEMENTS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

- Ne touchez pas des parties chaudes durant l'utilisation. Utilisez des gants de cuisine lorsque vous ouvrez et fermez le couvercle.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est chaud ou brûlant.
- N'utilisez pas des objets pointus tels que des couteaux ou des fourchettes sur diverses pièces.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau ou ne plongez pas la main dans l'eau.
- N'utilisez pas l'appareil sur une surface qui pourrait être endommagée par la vapeur ou la chaleur.



L'appareil peut chauffer pendant l'utilisation. Tenez le cordon électrique à distance de parties chaudes et ne couvrez pas l'appareil.

## CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTRÉIEUREMENT

*Toutes les images et les descriptions contenues dans ce manuel sont purement indicatives et peuvent différer légèrement de l'appareil effectif.*

## PARTIES

1. Pierre à pizza
2. Élément chauffant
3. Témoin lumineux
4. Bouton de réglage de la température
5. Bouton de sélection de la fonction
6. Pelles à pizza



## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- Lors de la première utilisation, faites fonctionner l'appareil sans aliments pendant 10 minutes avec le couvercle fermé en position « 3 ». De cette manière, tous les résidus de lubrifiants seront éliminés des éléments chauffants.

## UTILISATION

**⚠ Ne versez jamais d'huile ou d'eau sur la pierre à pizza.**

**⚠ N'utilisez pas d'objets pointus tels que des couteaux ou des fourchettes sur la pierre à pizza.**

1. Positionnez le bouton de température sur « 0 ». Fermez le couvercle. Branchez la fiche dans une prise de courant.
2. Préchauffez l'appareil pendant  $\pm 10$  minutes. Pour ce faire, positionnez le bouton de température sur « 4 » et tournez le bouton fonction sur chaleur par le haut et par le bas . Le témoin devient rouge lorsqu'il monte en température et s'éteint lorsque la température est atteinte. Préchauffer l'appareil permet d'obtenir un meilleur résultat de cuisson.
3. Placez votre pâte à pizza sur les pelles à pizza fournies sur un plan de travail propre. Garnissez votre pizza, mais veillez à ce que la pâte ne soit pas trop épaisse. Si les ingrédients touchent l'élément chauffant, votre pizza risque de brûler.
4. Ouvrez le couvercle à l'aide des poignées et, à l'aide des pelles, placez votre pizza sur la pierre à pizza. Vous pouvez fariner légèrement la pierre avant d'y placer la pizza fraîche. Retirez les pelles avec précaution. Fermez le couvercle à l'aide des poignées.
5. ATTENTION : l'appareil devient très chaud. Ne touchez pas la pierre. Utilisez des gants de cuisine lorsque vous ouvrez et fermez le couvercle, car de la vapeur chaude peut se dégager.
6. Positionnez le bouton de température sur « 5 » et laissez la pizza cuire pendant 4-5 minutes.
7. Lorsque la cuisson est terminée, positionnez le bouton de température sur « 0 » et le bouton fonction sur « OFF ». Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et retirez votre pizza de l'appareil en utilisant les deux pelles.

## RÉGLAGE DES FONCTIONS

Tournez le bouton pour sélectionner la fonction souhaitée.

- Position arrêt "OFF": dans cette position, le four à pizza est éteint.
- Chaleur par le haut  : seul l'élément chauffant supérieur est allumé.
- Chaleur par le bas  : seul l'élément chauffant inférieur est allumé.
- Chaleur par le haut et par le bas  : les éléments chauffants inférieur et supérieur sont allumés pour une cuisson uniforme.

### Conseils :

- Le temps et la température de cuisson dépendent de l'épaisseur de la pâte, des garnitures choisies et de vos préférences personnelles. Vérifiez la cuisson après 3 minutes en moyenne, mais n'ouvrez pas l'appareil trop souvent.
- Si la pâte de la pizza est fine, il est préférable de choisir une température de cuisson plus basse.
- Lors de la cuisson de plusieurs pizzas à la suite, il n'est pas nécessaire de préchauffer à nouveau l'appareil. Si la température monte trop, baissez-la et laissez le couvercle ouvert pendant quelques instants. Lors de la cuisson de la pizza suivante, vous pouvez à nouveau positionner le bouton de température sur « 5 ».
- Les petites rayures ou décolorations de la pierre n'affectent pas ses performances.
- Si vous souhaitez cuire une pizza surgelée, décongelez-la au préalable pour obtenir de meilleurs résultats.
- Si la pâte de votre pizza fraîche est un peu collante, ajoutez un peu de farine sur la pierre à pizza avant de l'y placer.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon propre et humide pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Essuyez bien l'appareil.
- N'utilisez jamais d'huile de cuisson, d'eau ou de produits de nettoyage pour laver la pierre. Grattez l'excédent d'aliments à l'aide d'une spatule ou d'une brosse à poils durs et essuyez-la avec une serviette en papier ou un chiffon propre.
- Utilisez de l'eau chaude et un détergent doux pour laver les pelles. Ne les laissez jamais tremper dans l'eau.
- Si l'élément chauffant supérieur est sale, vous pouvez le nettoyer avec un chiffon humide.

**⚠** N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

**⚠** N'utilisez jamais de détersifs abrasifs ou agressifs.

## PROBLÈMES ET SOLUTIONS

PROBLÈMES	SOLUTIONS
Le témoin s'allume et s'éteint à chaque fois.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque la température est atteinte, le témoin s'éteint. Lors de l'utilisation, le témoin s'allume et s'éteint en alternance afin que l'appareil maintienne la température désirée.</li> </ul>
Le dessus de la pizza brûle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Baissez la température.</li> <li>Réglez le bouton fonction et sélectionnez uniquement « chaleur par le bas ».</li> </ul>
Le dessous de la pizza brûle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Baissez la température.</li> <li>Réglez le bouton fonction et sélectionnez uniquement « chaleur par le haut ».</li> </ul>
La pierre à pizza semble sale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La pierre peut se décolorer avec le temps. Cela est souvent dû à la présence d'humidité sur la pierre. La décoloration n'affecte pas sa fonction et, au contraire, rehaussera la saveur de la pizza.</li> <li>Si la pierre est encore très sale, suivez les instructions décrites sous « nettoyage et entretien ».</li> </ul>
De la fumée s'échappe de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si cela arrive pendant la première utilisation, c'est complètement normal et la fumée s'estompera après une courte période. La fumée provient des lubrifiants sur l'élément chauffant.</li> <li>Éteignez l'appareil. Laissez refroidir l'appareil. Vérifiez qu'aucun résidu alimentaire n'est resté sur la pierre ou l'élément chauffant. Suivez les instructions de la section « nettoyage et entretien ».</li> </ul>

## DIRECTIVES



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.



Cet appareil est conforme à toutes les exigences européennes en matière de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.

La déclaration UE de cet appareil peut être demandée à tout moment à l'adresse suivante : [info@linea2000.be](mailto:info@linea2000.be)

## GARANTIE

DE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
herzlichen Dank für Ihr Vertrauen in DOMO. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer  
neuen Anschaffung.

Alle unsere Produkte werden einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen, bevor sie  
bei Ihnen eintreffen. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem Gerät haben, bedauern  
wir dies aufrichtig und sind bestrebt, das Problem so schnell wie möglich zu beheben.  
Zögern Sie nicht, unseren Kundendienst zu kontaktieren. Unsere Mitarbeiter werden alles  
tun, um Ihnen weiterzuhelpfen!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag - Donnerstag: 8:30 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 17:00 Uhr

Freitag: 8:30 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 16:30 Uhr

Für dieses Gerät gilt eine Garantiezeit von zwei Jahren ab dem Kaufdatum. Während dieser Garantiezeit übernimmt der Händler die Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material-, Konstruktions- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind.

Derartige Mängel werden dann durch Reparatur oder Austausch des Geräts behoben. Die Garantiezeit von zwei Jahren wird für die Dauer der Reparatur unterbrochen und danach für ihre restliche Dauer weiterlaufen. Die Garantie wird gegen Vorlage des Kaufbelegs gewährt, aus dem das Kaufdatum eindeutig hervorgeht. Wenn Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit von zwei Jahren defekt ist, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg in das Geschäft bringen, in dem Sie es gekauft haben, oder das Verfahren des entsprechenden Webshops befolgen, wenn es sich um einen Online-Kauf handelt.

Die Garantie deckt keine Schäden an Gerät, Zubehör oder Teilen, die verursacht wurden durch:

- normalen Verschleiß durch den Gebrauch;
- die Nichteinhaltung der Gebrauchs-, Instandhaltungs- und Reinigungsanweisungen in der Anleitung;
- falschen Anschluss, z. B. zu hohe elektrische Spannung;
- unsachgemäße, übermäßige oder anormale Verwendung;
- Reparaturen oder Eingriffe, die vom Verbraucher oder von unbefugten Dritten vorgenommen werden;
- Verwendung von Teilen oder Zubehör, die nicht vom Händler empfohlen oder geliefert wurden.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden. Für Unfälle oder Schäden, die durch die Nichtbefolgung dieser Regeln verursacht werden, haften Sie selbst. Weder der Hersteller noch der Importeur oder der Lieferant können in solchen Fällen zur Verantwortung gezogen werden.

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und den Gebrauch in ähnlichen Umgebungen geeignet, wie zum Beispiel:
  - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern
  - Bauernhöfe
  - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
  - Gästezimmer oder Ähnliches
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre oder werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 16 Jahren.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.

## ⚠ ELEKTRISCHE WARNHINWEISE

- Zur Vermeidung von Unfällen sollte das Gerät nicht mit einem externen Zusatzgerät, wie z. B. über einen externen Timer oder Fernbedienung, oder an einen Stromkreislauf angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, bevor Teile montiert oder abmontiert werden und vor der Reinigung. Falls vorhanden, stellen Sie zunächst alle Knöpfe auf die Position „Aus“ und ziehen Sie anschließend den Stecker direkt am Stecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nie am Netzkabel aus der Steckdose.
- Vor Gebrauch überprüfen, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der elektrischen Spannung des Stromnetzes Ihres Hauses übereinstimmt.
- Das Gerät muss stets an eine Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den örtlichen Installationsvorschriften installiert und geerdet wurde.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht auf einer heißen Oberfläche oder über einen Tischrand oder eine Arbeitsplatte herunter hängen.
- Das elektrische Kabel von heißen Teilen entfernt halten und das Gerät nicht abdecken.
- Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab, um eine Überhitzung des Kabels zu vermeiden. Lassen Sie das Netzkabel nicht unter oder rund um das Gerät hängen.
- Um Gefahren zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät niemals, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zur Durchsicht, Reparatur oder für elektrische/mechanische Anpassungen zum Kundendienst von DOMO oder zum nächstgelegenen Servicecenter. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.

## ⚠ ANSCHLUSS

- Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien, Gas und explosiven Stoffen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektrofen oder einem anderen heißen Gerät kommen kann.

## ⚠ GEBRAUCH

- Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Eingeschaltetes Gerät nie unbeaufsichtigt stehen lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Durch die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schläges oder von Verletzungen. Verwenden Sie nur das Zubehör, das mit dem Gerät mitgeliefert wird.

## ⚠ REINIGUNG UND WARTUNG

- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies dient der Vermeidung von elektrischen Stromschlägen und Feuer.
- Wenn das Gerät nicht gut gewartet wird, kann dies die Lebensdauer des Geräts drastisch verringern und zu Gefahrensituationen führen.

## ⚠ PRODUKTSPEZIFISCHE WARNHINWEISE

- Berühren Sie keine heißen Teile, während das Gerät in Betrieb ist. Verwenden Sie beim Öffnen und Schließen des Deckels Ofenhandschuhe
- Verstellen Sie das Gerät nicht, wenn es warm oder heiß ist.
- Bearbeiten Sie die verschiedenen Geräteteile nicht mit scharfen Gegenstände wie Messern oder Gabeln.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, trennen Sie es sofort vom Stromnetz. Berühren Sie das Wasser nicht und greifen Sie nicht hinein.
- Benutzen Sie das Gerät nicht auf einem Untergrund, der durch Dampf oder Hitze beschädigt werden kann.



Das Gerät kann während des Gebrauchs warm werden. Das elektrische Kabel von heißen Teilen entfernt halten und das Gerät nicht abdecken.

## BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Alle Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung dienen lediglich Informationszwecken und können vom tatsächlichen Gerät abweichen.

### TEILE

1. Pizzastein
2. Heizelement
3. Betriebsleuchte
4. Temperatureinstellung
5. Funktionswahlschalter
6. Schieber



DE

### VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Sämtliches Verpackungsmaterial und mögliche Werbeaufkleber entfernen.
- Schalten Sie das Gerät beim ersten Mal 10 Minuten lang bei geschlossenem Deckel in Position „3“ ohne Lebensmittel ein. Auf diese Weise werden alle Schmiermittelrückstände von den Heizelementen entfernt.

### GEBRAUCH

**⚠** Verwenden Sie niemals Öl oder Wasser auf dem Pizzastein.

**⚠** Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände wie Messer oder Gabeln auf dem Pizzastein.

1. Drehen Sie den Temperaturregler auf die Position „0“. Schließen Sie den Deckel. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
2. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Minuten vorheizen. Drehen Sie dazu den Temperaturregler auf die Position „4“ und die Funktionstaste auf Ober- und Unterhitze . Die Kontrollleuchte leuchtet während des Aufheizens rot und erlischt, sobald die Temperatur erreicht ist. Durch das Vorheizen des Geräts erzielen Sie ein besseres Backergebnis.
3. Legen Sie den Pizzateig auf einer sauberen Küchenfläche auf die mitgelieferten Schieber. Belegen Sie Ihre Pizza, wobei Sie darauf achten, dass der Belag nicht zu dick wird. Wenn die Zutaten das Heizelement berühren, kann die Pizza anbrennen.

4. Öffnen Sie den Deckel an den Griffen und legen Sie Ihre Pizza mithilfe der Schieber auf den Pizzastein des Geräts. Sie können den Stein leicht bemehlen, bevor Sie die frische Pizza darauflegen. Ziehen Sie die Schieber vorsichtig heraus. Schließen Sie den Deckel an den Griffen.  
⚠ ACHTUNG: Das Gerät wird sehr heiß. Berühren Sie den Stein nicht. Verwenden Sie beim Öffnen und Schließen des Deckels Ofenhandschuhe, da heißer Dampf austreten kann.
5. Drehen Sie den Temperaturregler auf die Position „5“ und lassen Sie die Pizza 4–5 Minuten backen.
6. Wenn Sie mit dem Backen fertig sind, drehen Sie den Temperaturregler auf die Position „0“ und die Funktionstaste auf „OFF“. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und nehmen Sie Ihre Pizza mit den zwei Schiebern aus dem Gerät.

## EINSTELLUNG DER FUNKTIONEN

Drehen Sie diesen Knopf in die gewünschte Position

- Aus-Stellung „OFF“: in dieser Stellung ist der Pizzaofen ausgeschaltet.
- Hitze von oben  : Bei dieser Einstellung heizt das Heizelement von oben her.
- Hitze von unten  : Bei dieser Einstellung heizt das Heizelement von unten her.
- Ober- und Unterhitze  : Bei dieser Einstellung heizt das Heizelement sowohl die Unter- als auch die Oberseite, damit das Gericht gleichmäßig gar wird.

### Tipps:

- Backzeit und -temperatur hängen von der Dicke des Teigs, dem gewählten Belag und Ihren persönlichen Vorlieben ab. Kontrollieren Sie die Garzeit nach durchschnittlich 3 Minuten, aber öffnen Sie das Gerät nicht zu oft.
- Für eine dünne Pizza wählen Sie am besten eine niedrigere Backtemperatur.
- Wenn Sie mehrere Pizzen hintereinander backen, muss das Gerät nicht erneut vorgeheizt werden. Wird die Temperatur zu hoch, senken Sie die Temperatur und lassen den Deckel eine Weile offen. Beim Backen der nächsten Pizza können Sie den Temperaturregler wieder auf die Position „5“ stellen.
- Kleine Kratzer oder Verfärbungen des Steins beeinträchtigen nicht dessen Leistung.
- Wenn Sie eine Tiefkühlpizza backen möchten, tauen Sie diese zuvor auf, um ein optimales Ergebnis zu erzielen.
- Wenn der Teig Ihrer frischen Pizza ein wenig klebrig ist, geben Sie etwas zusätzliches Mehl auf den Pizzastein, bevor Sie Ihre Pizza darauflegen.

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor der Reinigung des Geräts immer zuerst den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem sauberen, feuchten Tuch. Trocken Sie das Gerät gut ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Pizzasteins niemals Speiseöl, Wasser oder Reinigungsmittel. Kratzen Sie Lebensmittelreste mit einem Spatel oder einer Bürste mit steifen Borsten ab und wischen Sie den Stein mit einem Papiertuch oder einem sauberen Geschirrhandtuch ab.

- Waschen Sie die Schieber in warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel, um sie zu reinigen. Lassen Sie sie niemals im Wasser liegen.
- Wenn das obere Heizelement verschmutzt ist, können Sie es mit einem feuchten Tuch reinigen.

**⚠** Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

**⚠** Keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

## PROBLEME UND LÖSUNGEN

PROBLEME	LÖSUNGEN
Die Kontrollleuchte leuchtet jeweils auf und erlischt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sobald die Temperatur erreicht ist, erlischt die Kontrollleuchte. Diese Kontrollleuchte geht während der Verwendung des Geräts mehrfach an und aus, während es versucht, die richtige Temperatur zu halten.</li> </ul>
Die Oberseite der Pizza brennt an.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Senken Sie die Backtemperatur.</li> <li>Ändern Sie die Einstellung der Funktionstaste und wählen Sie nur Unterhitze.</li> </ul>
Der Boden der Pizza brennt an.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Senken Sie die Backtemperatur.</li> <li>Ändern Sie die Einstellung der Funktionstaste und wählen Sie nur Oberhitze.</li> </ul>
Der Pizzastein sieht schmutzig aus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Stein kann sich mit der Zeit verfärbeln. Dies ist meist auf Feuchtigkeit auf dem Stein zurückzuführen. Die Verfärbung beeinträchtigt die Funktion nicht und sorgt eher für eine schmackhaftere Pizza.</li> <li>Ist der Stein jedoch tatsächlich verschmutzt, befolgen Sie die Anweisungen unter „Reinigung und Wartung“.</li> </ul>
Rauch kommt aus dem Gerät heraus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Beim Erstgebrauch ist dies völlig normal und der Rauch wird nach kurzer Zeit verschwinden. Der Rauch entsteht durch die Schmiermittel auf dem Heizelement.</li> <li>Schalten Sie das Gerät aus. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen. Vergewissern Sie sich, dass keine Lebensmittelreste auf dem Stein oder dem Heizelement zurückgeblieben sind. Befolgen Sie die Anweisungen unter „Reinigung und Wartung“.</li> </ul>

## RICHTLINIEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Dieses Gerät entspricht allen europäischen Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltschutzanforderungen.

Die EU-Erklärung für dieses Gerät kann jederzeit unter [info@linea2000.be](mailto:info@linea2000.be) angefordert werden.

## WARRANTY

Dear Customer,

Thank you for your confidence in DOMO. We do hope you enjoy your new purchase.

Before reaching you, all our products undergo a strict quality inspection. Should you still encounter problems with your appliance, then we are truly sorry and will do everything possible to resolve the situation quickly. Do not hesitate to contact our customer service.

Our staff will do all they can to help you!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday - Thursday: 8.30 - 12.00 and 13.00 - 17.00

Friday: 8.30 - 12.00 and 13.00 - 16.30

This device has a warranty period of 2 years from the date of purchase. During this warranty period, the distributor will assume responsibility for any defects that can be shown to be the result of material, construction or manufacturing errors. Such defects will be remedied by repair or replacement of the device. The 2-year warranty period will be suspended during the repair period and will continue after the repair has taken place for the remaining duration of the warranty period. The warranty will be honoured if proof of purchase clearly showing the date of purchase is provided. If your device becomes defective within the 2-year warranty period, please return it with your proof of purchase to the store you purchased it from or follow the procedure of the relevant webshop if you bought it online.

The warranty does not cover damage to the device, accessories or parts caused by:

- normal wear and tear from use;
- non-compliance with the instructions for use, maintenance and cleaning in the manual;
- incorrect connection, e.g. electrical voltage too high;
- incorrect, heavy-handed or abnormal use;
- repairs or alterations carried out by the consumer or unauthorised third parties;
- use of parts or accessories not recommended nor supplied by the distributor.

EN

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following. Any injury or damage caused by failure to comply with these rules are at your own risk. Neither the manufacturer, importer, or the supplier may be held liable.

- Read all instructions carefully.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is only suitable for use in domestic and similar environments, such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 or supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.

### **⚠ ELECTRICAL WARNINGS**

- In order to avoid a hazard this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer or a

separate remote control, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

- The appliance must be disconnected from its power source when not in use, during service and when replacing parts. If present, first turn all the buttons to the 'off' position, then pull the plug out of the socket by grasping the plug itself. Never pull the cord or appliance to remove the plug from the socket.
- Before use, check carefully that the electric tension and frequency of the power net at your home match the indications on the rating label of the appliance.
- The appliance must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with local installation regulations.
- Do not let the power supply cord hang over the edge of a counter, or touch hot surfaces.
- Keep the power cord away from hot parts and don't cover the appliance.
- Unwrap the cord completely to prevent overheating of the cord. Do not allow the power cord supply to run underneath or around the unit.
- For safety reasons, never use the appliance if the cord, plug, or appliance itself is damaged, or after a malfunction of the appliance. Return the appliance to the DOMO Service Department or its service agent for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Do not try to repair the appliance yourself.

EN

## ⚠ INSTALLATION

- Do not place near flammable materials, gases or explosives.
- Do not use or store this appliance outdoors.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.

## ⚠ USE

- Do not use this appliance for other than intended use.
- Never leave the appliance unattended while it is functioning.

- Do not operate the appliance with wet hands.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries. Only use the utensils delivered with the appliance.

## ⚠ CLEANING AND MAINTENANCE

- To protect against electrical shock or burns, do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.
- Failure to maintain this appliance in a clean condition could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

## ⚠ PRODUCT-SPECIFIC WARNINGS

- Never touch any hot parts while the appliance is switched on and being used. Use oven mitts when opening and closing the lid.
- Do not move the appliance when it is warm or hot.
- Never use any sharp objects such as knives or forks on the different parts
- If the appliance falls into water, immediately pull the mains plug from the wall socket. Do not touch or reach into the water.
- Do not use the device on a surface that can be damaged by steam or heat.



The appliance can become hot during use. Keep the power cord away from hot parts and don't cover the appliance.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

*All images and descriptions in this manual are purely indicative and may differ slightly from the actual device.*

## PARTS

1. Pizza stone
2. Heating element
3. Indicator light
4. Temperature setting knob
5. Function setting knob
6. Pizza peels



EN

## BEFORE THE FIRST USE

- Remove all packaging materials and any promotional stickers.
- The first time you use the appliance, let it operate without food in it for 10 minutes in position "3" with the lid closed. This way, all lubricant residues are removed from the heating elements.

## USE

**⚠** Never use oil or water on the pizza stone.

**⚠** Do not use sharp objects such as knives and forks on the pizza stone.

1. Turn the temperature control knob to position "0". Close the lid. Insert the mains plug into the power socket.
2. Allow the appliance to preheat for ±10 minutes. To do this, turn the temperature control knob to position "4" and turn the function knob to top and bottom heat  . The indicator light will turn red during heating and turn off when the set temperature is reached. Preheating the appliance will give you a better baking result.
3. Place your pizza dough on the included pizza peels on a clean kitchen surface. Top your pizza, but be careful not to make it too thick. If the ingredients touch the heating element, your pizza could burn.
4. Open the lid using the handles and place your pizza on the appliance's pizza stone using the pizza peels. You can lightly sprinkle some flour on the stone before placing the fresh pizza on top. Carefully remove the pizza peels. Close the lid using the handles.  
**⚠ CAUTION:** the appliance gets very hot. Do not touch the stone. Use oven mitts when opening and closing the lid. Hot steam may also be released.
5. Turn the temperature control knob to position "5" and let the pizza bake for 4-5 minutes.
6. When you have finished baking, turn the temperature control knob to position "0" and the function knob to "OFF". Unplug the appliance and remove your pizza using the two pizza peels.

## SET FUNCTIONS

Turn the function setting knob to the required position.

- Position "OFF": at this position, the pizza oven is turned off.

- Top heating  : on this setting, the heating element heats from the top.
- Bottom heating  : on this setting, the heating element heats from the bottom.
- Top and bottom heating  : on this setting, the heating element at both the bottom and at the top heat up to cook the dish evenly.

#### Tips:

- The baking time and temperature depends on the thickness of the dough, the selected toppings, and your personal preference. Check the cooking time after an average of 3 minutes, but do not open the appliance too often.
- For a thin pizza, it is best to choose a lower baking temperature.
- When baking several pizzas in a row, there is no need to preheat the appliance again. If the set temperature gets too high, lower the temperature and leave the lid open for a while. When baking the next pizza, you can turn the temperature control knob back to the "5" position.
- Small scratches or discolouration of the stone do not affect its performance.
- If you want to bake a frozen pizza, defrost it beforehand for best results.
- If the dough of your fresh pizza is a bit sticky, add some extra flour on the pizza stone before placing your pizza on it.

EN

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the appliance from the socket before cleaning. Let the appliance cool down before cleaning.
- Clean the outside with a damp clean cloth. Dry the appliance off well.
- Never use cooking oil, water, or detergents to clean the pizza stone. Scrape away excess food with a spatula or stiff-bristled brush and wipe clean with a paper towel or clean dish towel.
- Wash the pizza peels in warm water and a mild detergent to clean them. Never leave them in water.
- If the upper heating element is dirty, you can clean it with a damp cloth.

 Do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.

 Never use aggressive or abrasive cleaning agents.

## PROBLEMS AND SOLUTIONS

PROBLEMS	SOLUTIONS
The indicator light turns on and off each time.	<ul style="list-style-type: none"><li>• This light will turn on and off at different times as the appliance attempts to maintain the correct temperature. When the set temperature is reached, the indicator light will turn off.</li></ul>
The top of the pizza burns.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lower the baking temperature.</li><li>• Adjust the function knob and select bottom heat only.</li></ul>
The bottom of the pizza burns.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lower the baking temperature.</li><li>• Adjust the function knob and select top heat only.</li></ul>

PROBLEMS	SOLUTIONS
The pizza stone seems dirty.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The stone may discolour over time. This is often due to moisture on the stone. The discolouration does not affect the way it functions and will actually add more flavour to the pizza.</li> <li>If the stone is still really dirty, follow the instructions as described under "cleaning and maintenance".</li> </ul>
Smoke is coming from the appliance.	<ul style="list-style-type: none"> <li>At first use, this is perfectly normal and it will stop after a short period of time. The smoke comes from the lubricants on the heating element.</li> <li>Turn off the appliance. Allow the appliance to cool down. Check that no food residue has been left on the stone or heating element. Follow the instructions as described under "cleaning and maintenance".</li> </ul>

## GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.



This appliance conforms to all European requirements in the areas of safety, health, and environmental protection.

The EU declaration concerning this appliance can be requested at any time from [info@linea2000.be](mailto:info@linea2000.be)

Estimado cliente,

Muchas gracias por depositar su confianza en DOMO.

Esperamos que disfrute de su nueva compra.

Todos nuestros productos se someten a un estricto control de calidad antes de llegar a sus manos. Si, a pesar de todo, experimenta algún problema con su dispositivo, lo lamentamos sinceramente y estamos dispuestos a solucionarlo lo antes posible.

No dude en ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de la tienda donde lo compró. Harán todo lo posible por ayudarle.

Esta unidad tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante este período de garantía, el distribuidor asumirá la responsabilidad de los defectos que se demuestre que tienen su origen en defectos de material, construcción o fabricación. Estos defectos se subsanarán mediante la reparación o sustitución del aparato. El período de garantía de 2 años se suspenderá durante el período de reparación y luego continuará durante el resto del período de garantía. La garantía se concede sobre la base del justificante de compra, donde figura claramente la fecha de adquisición. Si detecta que su aparato es defectuoso dentro del período de garantía de 2 años, puede llevarlo a la tienda donde lo compró junto con el justificante de compra, o seguir el procedimiento de la tienda web correspondiente si se trata de una compra en línea.

La garantía no cubre los daños al aparato, accesorios o piezas causados por:

- desgaste normal debido al uso;
- incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, mantenimiento y limpieza del manual;
- conexión incorrecta, por ejemplo, voltaje demasiado alto;
- uso incorrecto, abusivo o anormal;
- reparaciones o manipulaciones efectuadas por el consumidor o por terceros no autorizados;
- uso de piezas o accesorios no recomendados o suministrados por el distribuidor.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación. Los accidentes o los daños ocasionados por el no seguimiento de estas normas son su propia responsabilidad. Ni el fabricante, ni el importador ni el distribuidor pueden ser considerados responsables a este respecto.

- Lea detenidamente estas instrucciones.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este equipo solo es apto para su uso en un entorno doméstico y en entornos similares como:
  - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
  - Granjas.
  - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
  - Habitaciones de invitados o similares.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 16 años o más o estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.

## ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

- Para evitar peligros, el aparato no debe ser controlado con un dispositivo externo, como un temporizador externo o un mando a distancia separado, ni debe conectarse a una red que se encienda y se apague con frecuencia.
- Saque el enchufe de la toma de corriente cuando no use el aparato, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Si los hubiera, gire primero todos los botones a la posición de apagado y, después, desenchufe el equipo de la corriente eléctrica. No tire nunca del cable de alimentación para sacar el enchufe de la toma de corriente.
- Antes de utilizarlo, asegúrese de que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje de la red eléctrica de su hogar.
- El aparato siempre se debe conectar a una toma de corriente instalada y conectada a tierra de acuerdo con las normas locales de instalación.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue sobre superficies calientes o sobre el borde de una mesa o encimera.
- Mantenga el cable eléctrico lejos de las piezas calientes y no cubra el aparato.
- Desenrolle el cable de alimentación completamente para evitar el sobrecalentamiento del mismo. No permita que el cable de alimentación cuelgue por debajo o alrededor del aparato.
- Para evitar riesgos, nunca use el equipo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si el aparato no funciona correctamente o si está dañado. En el caso de que el aparato esté dañado, llévelo al servicio de postventa de DOMO o al centro de servicio cualificado más cercano para su inspección, reparación o para realizar ajustes eléctricos/mecánicos. Nunca intente reparar el aparato por su cuenta.

## INSTALACIÓN

- No coloque nunca el aparato cerca de materiales inflamables, gases o explosivos.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.

- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.

## ⚠ USO

- Utilice el aparato únicamente para el fin para el que está destinado.
- No deje nunca sin vigilancia un aparato en marcha.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones. Solo debe utilizar los accesorios que se suministran con el aparato.

## ⚠ LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido. Esto evitará choques eléctricos o incendios.
- Si no se realiza un correcto mantenimiento del aparato, la vida útil del aparato se reducirá drásticamente y se podrían producir situaciones peligrosas.

## ⚠ ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO

- No toque las partes calientes durante el funcionamiento. Póngase guantes de cocina al abrir y cerrar la tapa.
- No mueva el aparato cuando está caliente.
- No utilice objetos punzantes, como cuchillos y tenedores en los distintos componentes.
- Si el aparato se cae al agua, retire inmediatamente el enchufe de la toma de corriente. No toque ni meta la mano en el agua.
- No utilice el aparato sobre una superficie que pueda resultar dañada por el vapor o el calor.



Las superficies marcadas con este símbolo se calientan durante el uso. Recomendamos no tocar la superficie de este aparato, exceptuando las asas, para evitar quemaduras.

# CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS POSTERIORMENTE

Todas las imágenes y descripciones de este manual son meramente indicativas y pueden diferir ligeramente del dispositivo real.

## PIEZAS

1. Piedra para pizza
2. Elemento calefactor
3. Luz indicadora
4. Ajuste de temperatura
5. Botón de ajuste de funciones
6. Palas



## ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todos los materiales de embalaje y, en su caso, los adhesivos promocionales.
- La primera vez, deje que el aparato funcione sin alimentos durante 10 minutos con la tapa cerrada en la posición «3». De este modo, se eliminan todos los residuos de lubricantes presentes en los elementos calefactores.

## USO

⚠ No utilice nunca aceite ni agua sobre la piedra para pizza.

⚠ No utilice objetos afilados, como cuchillos o tenedores, sobre la piedra para pizza.

1. Gire el mando de la temperatura a la posición «0». Cierre la tapa. Introduzca el enchufe en la toma de corriente.
2. Deje que el aparato se precaliente durante ± 10 minutos. Para ello, gire el mando de la temperatura a la posición «4» y el mando de las funciones a calor superior e inferior . La luz indicadora se iluminará en rojo durante el calentamiento y se apagará cuando se alcanza la temperatura. Al precalentar el aparato, conseguirá un mejor resultado de horneado.
3. Coloque la masa de pizza en las palas incluidas sobre una encimera de cocina limpia. A continuación, cubra la pizza, pero sin que quede demasiado gruesa. Si los ingredientes tocan el elemento calefactor, la pizza puede quemarse.
4. Abra la tapa con las asas y, con las palas, coloque la pizza en la piedra para pizza del aparato. Puede enharinar ligeramente la piedra antes de colocar la pizza fresca encima. Retire con cuidado las palas. Cierre la tapa con las asas.

⚠ ATENCIÓN: el aparato se calienta mucho. No toque la piedra. Póngase guantes de cocina al abrir y cerrar la tapa, ya que puede salir vapor caliente.

- Gire el mando de la temperatura a la posición «5» y deje que la pizza se hornee durante 4-5 minutos.
- Cuando haya terminado de hornear, gire el mando de la temperatura a la posición «0» y el mando de las funciones a la posición «OFF». Retire el enchufe de la toma de corriente y saque la pizza con las 2 palas.

## AJUSTAR FUNCIONES

Gire este botón hasta la posición deseada.

- Posición de apagado "OFF": en esta posición, el horno para pizzas está apagado.
- Calentamiento superior  : en esta posición, la resistencia calienta desde la parte superior.
- Calentamiento inferior  : en esta posición, la resistencia calienta desde la parte inferior.
- Calor superior e inferior  : en esta posición, la resistencia calienta tanto la parte superior como la parte inferior, para así cocinar uniformemente los alimentos.

### Consejos:

- El tiempo y la temperatura de horneado dependerán del grosor de la masa, de los ingredientes elegidos y de sus preferencias personales. Compruebe el tiempo de cocción más o menos cada 3 minutos, pero evite abrir la tapa del aparato con demasiada frecuencia.
- Para una pizza de masa fina, es mejor elegir una temperatura de horneado más baja.
- Cuando vaya a hornear varias pizzas seguidas, no es necesario volver a precalentar el aparato. Si la temperatura subiera demasiado, bájela y deje la tapa abierta un rato. Cuando vaya a hornear la siguiente pizza, vuelva a girar el mando de la temperatura a la posición «5».
- Los pequeños rasguños o decoloraciones de la piedra no afectan a su rendimiento.
- Si quiere hornear una pizza congelada, descongélala antes para obtener mejores resultados.
- Si la masa de su pizza fresca está un poco pegajosa, esparza un poco más de harina sobre la piedra para pizza antes de colocar la pizza sobre ella.

ES

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el aparato debe retirar el enchufe de la toma de corriente. Deje que el aparato se enfrie antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior con un paño limpio y húmedo. Seque bien el aparato.
- No utilice nunca aceite de cocina, agua o detergentes para limpiar la piedra para pizza. Raspe el exceso de comida con una espátula o un cepillo de cerdas duras y limpie el interior del aparato con una toalla de papel o un paño de cocina limpio.
- Lave las palas con agua tibia y un detergente suave para limpiarlas. No las deje nunca en el agua.
- Si el elemento calefactor superior se ha ensuciado, puede limpiarlo con un paño húmedo.

 Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido.

 Nunca use productos de limpieza abrasivos o agresivos.

## PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMAS	SOLUCIONES
La luz indicadora se enciende y se apaga repetidamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>Durante el uso, esta lámpara se encenderá y apagará varias veces mientras que el aparato intenta mantener la temperatura correcta. Cuando se haya alcanzado la temperatura, la luz indicadora se apagará.</li></ul>
La parte superior de la pizza se quema.	<ul style="list-style-type: none"><li>Baje la temperatura de cocción.</li><li>Ajuste el mando de las funciones y seleccione solo calor inferior.</li></ul>
El fondo de la pizza se quema.	<ul style="list-style-type: none"><li>Baje la temperatura de cocción.</li><li>Ajuste el mando de las funciones y seleccione solo calor superior.</li></ul>
La piedra para pizza parece sucia.	<ul style="list-style-type: none"><li>La piedra puede decolorarse con el tiempo. A menudo, es por humedad en la piedra. La decoloración no afecta a su función y más bien añadirá más sabor a la pizza.</li><li>Si la piedra sigue muy sucia, siga las instrucciones descritas en el apartado «Limpieza y mantenimiento».</li></ul>
Sale humo del aparato.	<ul style="list-style-type: none"><li>Si es la primera vez que se utiliza, es perfectamente normal y dejará de hacerlo al cabo de poco tiempo. El humo procede de los lubricantes presentes en el elemento calefactor.</li><li>Apague el aparato. Deje que el aparato se enfrié. Compruebe que no quedan restos de comida en la piedra o en el elemento calefactor. Siga las instrucciones descritas en el apartado «Limpieza y mantenimiento».</li></ul>

## DIRECTRICES



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.



Este aparato cumple todos los requisitos europeos de seguridad, salud y protección del medio ambiente.

Puede solicitar la declaración UE de este dispositivo a info@linea2000.be en todo momento.

ES

## GARANZIA

Gentile cliente,

grazie di cuore per la fiducia accordata a DOMO.

Ci auguriamo che il tuo nuovo acquisto sarà di tuo gradimento.

Tutti i nostri prodotti sono sottoposti a un rigoroso controllo di qualità prima di arrivare a casa tua. Tuttavia, se si dovessero verificare problemi con l'apparecchio, ce ne rammarichiamo vivamente e provvederemo a risolverli il prima possibile.

Non esitare a contattare il servizio clienti del negozio di acquisto. Faranno tutto il possibile per assisterti!

Questo apparecchio è coperto da una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante questo periodo di garanzia, il distributore si assume la responsabilità per i difetti dimostrabilmente riconducibili al materiale, alla costruzione o alla fabbricazione. Questi difetti saranno eliminati mediante riparazione o sostituzione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni verrà sospeso durante la riparazione e riprenderà successivamente per la durata residua della garanzia. La garanzia viene concessa sulla base della ricevuta sulla quale è chiaramente indicata la data di acquisto. Qualora l'apparecchio risulti difettoso durante il periodo di garanzia di 2 anni, è possibile portarlo presso il negozio di acquisto insieme alla relativa ricevuta o seguire la procedura del negozio online responsabile se è stato acquistato online.

La garanzia non copre i danni all'apparecchio, agli accessori o alle parti causati da:

- normale usura dovuta all'uso;
- inosservanza delle istruzioni per l'uso, la manutenzione e la pulizia riportate nel manuale;
- collegamento errato, ad esempio tensione elettrica eccessiva;
- uso scorretto, sconsiderato o anomalo;
- riparazioni o modifiche effettuate dal consumatore o da terzi non autorizzati;
- uso di parti o accessori non raccomandati o forniti dal distributore.

## INDICAZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza. Gli incidenti o i danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni sono responsabilità dell'utilizzatore. Non possono essere ritenuti responsabili per tali danni né il produttore, né l'importatore, né il fornitore.

- Leggere con attenzione le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per possibili future consultazioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali. Assicurarsi che i bambini non giochino con gli imballaggi.
- Questo apparecchio è soltanto adatto all'utilizzo in un ambiente domestico e in ambienti simili come:
  - Angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
  - Fattorie
  - Camere di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali
  - Camere per vacanze o ambienti analoghi
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini di età inferiore a 16 anni o senza sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 16 anni.
- Tutte le riparazioni che non rientrino nella normale manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate dal produttore o dal suo servizio assistenza.

## AVVERTENZE ELETTRICHE

- Per evitare il rischio di incidenti, l'apparecchio non deve essere utilizzato con strumenti esterni, come ad esempio un timer o un sistema di telecomando separato e non deve essere collegato a una rete che viene accesa e spenta in continuazione.
- Togliere la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in funzione, prima di montarne o smontarne i componenti e prima di pulirlo. Se presenti, ruotare prima tutti i pulsanti nella posizione 'off' e staccare poi la spina dalla presa, facendo forza sulla spina. Non tirare mai il cavo di collegamento o l'apparecchio per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Prima dell'uso, verificare che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione della rete elettrica domestica.
- L'apparecchio deve essere sempre collegato a una presa che è installata e dotata di messa a terra secondo le norme di installazione locali.
- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante sul bordo del tavolo o della cucina ed evitare che venga a contatto con superfici calde.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e non coprire l'apparecchio.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione per evitare che si surriscaldi. Non lasciare mai il cavo di alimentazione penzolante sotto l'apparecchio.
- Per evitare pericolo, non utilizzare mai l'apparecchio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, dopo un errore di funzionamento o quando l'apparecchio è danneggiato. Portare l'apparecchio al servizio assistenza post-vendita di DOMO Elektro o al centro assistenza autorizzato più vicino per farlo controllare, riparare o per apportare le necessarie modifiche elettriche o tecniche. Non cercare mai di riparare da soli l'apparecchio.

## INSTALLAZIONE

- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a materiali infiammabili, gas o esplosivi.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.

- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta e in piano.
- Non posizionare mai l'apparecchio sopra o vicino a un fornelletto a gas o elettrico oppure in luoghi in cui possa venire a contatto con apparecchi a elevate temperature.

## ⚠ UTILIZZO

- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo per cui è previsto.
- Non fare funzionare l'apparecchio senza sorveglianza.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- L'utilizzo di accessori non consigliati o non venduti dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni. Utilizzare solo gli accessori forniti insieme all'apparecchio.

## ⚠ PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi. Questo per evitare scosse elettriche o incendi.
- Se l'apparecchio non viene pulito bene, la sua durata di vita può ridursi in modo drastico e possono verificarsi situazioni pericolose.

## ⚠ SPECIFICHE PRODOTTO AVVERTENZE

- Non toccare le parti calde durante l'utilizzo. Usare guanti da forno quando si apre e si chiude il coperchio
- Non spostare l'apparecchio quando è caldo o incandescente.
- Non utilizzare oggetti appuntiti come coltelli e forchette sui vari componenti.
- Se l'apparecchio cade in acqua, scollegare immediatamente la spina dalla presa elettrica. Non toccare l'acqua e non immergere le mani.
- Non usare l'apparecchio su una superficie che può essere danneggiata da vapore o calore.



L'apparecchio si riscalda durante l'uso. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e non coprire l'apparecchio.

# CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER POSSIBILI FUTURE CONSULTAZIONI

Tutte le immagini e le descrizioni presenti nel manuale sono puramente indicative e possono differire leggermente dall'apparecchio effettivo.

## COMPONENTI

1. Pietra per pizza
2. Elemento riscaldante
3. Indicatore luminoso
4. Impostazione della temperatura
5. Impostazione delle funzioni
6. Palette



## PRIMA DELL'USO

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio ed eventuali adesivi promozionali.
- La prima volta, lasciare che l'apparecchio funzioni senza alimentazione per 10 minuti con il coperchio chiuso in posizione "3". In tal modo si eliminano tutti i residui di lubrificante dagli elementi riscaldanti.

## UTILIZZO

⚠ Non utilizzare mai olio o acqua sulla pietra per pizza.

⚠ Non utilizzare oggetti affilati come coltelli e forchette sulla pietra per pizza.

1. Girare la manopola di selezione della temperatura in posizione "0". Chiudere il coperchio. Inserire la spina nella presa elettrica.
2. Lasciare che l'apparecchio si preriscalda per  $\pm$  10 minuti. A tal fine, girare la manopola di selezione della temperatura in posizione "4" e la manopola delle funzioni sul riscaldamento superiore e inferiore . L'indicatore luminoso si accende in rosso durante il riscaldamento e si spegne al raggiungimento della temperatura. Il preriscaldamento dell'apparecchio consente di ottenere un migliore risultato di cottura.
3. Posizionare l'impasto della pizza sulle palette in dotazione su una superficie pulita della cucina. Condire la pizza, ma fare attenzione a non renderla troppo spessa. Se gli ingredienti entrano in contatto con l'elemento riscaldante, la pizza rischia di bruciarsi.
4. Aprire il coperchio con le impugnature e posizionare la pizza sulla pietra per pizza dell'apparecchio utilizzando le palette. È possibile infarinare leggermente la pietra prima di posizionarvi sopra la pizza appena impastata. Rimuovere con cautela le palette. Chiudere il coperchio utilizzando le impugnature.

⚠ ATTENZIONE: l'apparecchio si scalda molto. Non toccare la pietra. Usare guanti da forno quando si apre e si chiude il coperchio, perché potrebbe fuoriuscire vapore caldo.

5. Girare la manopola di selezione della temperatura sulla posizione "5" e lasciare cuocere la pizza per 4-5 minuti.
6. Al termine della cottura, portare la manopola di selezione della temperatura in posizione "0" e la manopola delle funzioni in posizione "OFF". Staccare la spina dalla presa elettrica e rimuovere la pizza utilizzando le 2 palette.

## IMPOSTAZIONE DELLE FUNZIONI

Ruotare questa manopola nella posizione desiderata.

1. Impostazione "OFF": su questa impostazione, il forno per pizza è spento.
2. Riscaldamento superiore  : in questa posizione, si riscalda partendo dall'elemento superiore.
3. Riscaldamento inferiore  : in questa posizione, si riscalda partendo dall'elemento inferiore.
4. Riscaldamento superiore e inferiore  : in questa posizione si riscaldano sia l'elemento inferiore che quello superiore per cuocere gli alimenti in maniera uniforme.

### Suggerimenti:

- Il tempo e la temperatura di cottura dipendono dallo spessore dell'impasto, dai condimenti scelti e dalle preferenze personali. Controllare la cottura dopo una media di 3 minuti, ma non aprire troppo spesso l'apparecchio.
- Per ottenere una pizza sottile, è meglio scegliere una temperatura di cottura più bassa.
- Per la cottura di più pizze di seguito, non è necessario preriscaldare nuovamente l'apparecchio. Se la temperatura sale troppo, abbassare la temperatura e lasciare il coperchio aperto per un po'. Per la cottura della pizza successiva, è possibile riportare la manopola di selezione della temperatura sulla posizione "5".
- Piccoli graffi o scolorimenti della pietra non ne compromettono le prestazioni.
- Per cuocere una pizza surgelata, prima scongelarla per ottenere i migliori risultati.
- Se l'impasto della pizza appena preparata è un po' appiccicoso, aggiungere un po' di farina in più sulla pietra per pizza prima di mettervela sopra.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

IT

- Assicurarsi di rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di effettuare le operazioni di pulizia dell'apparecchio. Lasciare che l'apparecchio si raffreddi prima di pulirlo.
- Dopo ogni utilizzo pulire all'esterno con un panno leggermente umido.
- Non utilizzare mai olio da cucina, acqua o detergenti per pulire la pietra. Raschiare il cibo in eccesso con una spatola o una spazzola a setole rigide e pulire con un panno di carta o un canovaccio pulito.
- Lavare le palette con acqua tiepida e un detergente delicato per pulirle. Non lasciarle mai a mollo in acqua.
- Se l'elemento riscaldante superiore è sporco, è possibile pulirlo con un panno umido.

 Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi.

 Non utilizzare mai detergenti abrasivi o aggressivi.

## PROBLEMI E SOLUZIONI

PROBLEMI	SOLUZIONI
L'indicatore luminoso si accende e si spegne continuamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>L'indicatore luminoso si accenderà e spegnerà regolarmente perché l'apparecchio si mantiene costantemente a temperatura. Al raggiungimento della temperatura, l'indicatore luminoso si spegne.</li></ul>
La parte superiore della pizza si brucia.	<ul style="list-style-type: none"><li>Abbassare la temperatura di cottura.</li><li>Regolare la manopola delle funzioni e selezionare solo il riscaldamento inferiore.</li></ul>
Il fondo della pizza si brucia.	<ul style="list-style-type: none"><li>Abbassare la temperatura di cottura.</li><li>Regolare la manopola delle funzioni e selezionare solo il riscaldamento superiore.</li></ul>
La pietra per pizza sembra sporca.	<ul style="list-style-type: none"><li>La pietra può scolorire nel tempo. Spesso è dovuto all'umidità presente sulla pietra. La decolorazione non ne pregiudica la funzione, anzi aggiunge più sapore alla pizza.</li><li>Tuttavia, se la pietra fosse davvero sporca, seguire le istruzioni riportate nella sezione "Pulizia e manutenzione".</li></ul>
Fuoriesce fumo dall'apparecchio.	<ul style="list-style-type: none"><li>Se il problema si verifica al primo utilizzo, è perfettamente normale e si risolve dopo poco tempo. Il fumo è dovuto ai lubrificanti sull'elemento riscaldante.</li><li>Spegnere l'apparecchio. Lasciare raffreddare l'apparecchio. Verificare che non vi siano residui di cibo sulla pietra o sull'elemento riscaldante. Seguire le istruzioni riportate nella sezione "Pulizia e manutenzione".</li></ul>

## LINEE GUIDA



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere conferito al punto di raccolta predisposto per il riciclo delle apparecchiature elettroniche. Facendo in modo che questo prodotto venga smaltito correttamente aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero essere causate da uno smaltimento non corretto. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, consultare le autorità comunali, l'azienda o il servizio responsabili della raccolta dei rifiuti domestici o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Il materiale di imballaggio è riciclabile. Lo smaltimento dell'imballaggio deve avvenire al fine di tutelare l'ambiente.



Questo apparecchio è conforme ai requisiti europei riguardante la sicurezza, la salute e la protezione dell'ambiente.

La dichiarazione EU di questo apparecchio può essere richiesta in ogni momento a [info@linea2000.be](mailto:info@linea2000.be)

## ZÁRUKA

Drazí zákazníci,

Děkujeme za vaši důvěru ve značku DOMO.

Doufáme, že se vám nový spotřebič bude líbit.

Všechny naše produkty jsou před prodejem podrobeny přísné kontrole kvality. Pokud i přesto narazíte na nedostatky nebo problémy u vašeho zakoupeného přístroje, tak vězte, že nás to mrzí. V takovém případě kontaktujte zákaznický a pozáruční servis. Náš personál vám rád pomůže!



(+420) 379 422 550



servis@domo-elektra.cz

Pondělí-Pátek: 8:00-16:00

Reklamací lze také uplatnit v servisním středisku na adresě:

DOMO-elektra s.r.o.

Na Kobyle 783

345 06 Kdyně

Česká republika

*Pro rychlé a bezproblémové vyřízení reklamace doporučujeme přiložit k reklamaci doklad o koupì a průvodní dopis s popisem závady a zpáteční adresou s telefonickým kontaktem.*

Na zakoupený spotřebič se vztahuje zákonářská záruka v trvání 2 let, která se řídí příslušnými obecně závaznými předpisy dle občanského zákoníku. Během této doby je výrobce odpovědný za poruchy, které vznikly jako přímý důsledek výrobní vady/konstrukce výrobku. Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícím.

**Prodávající odpovídá kupujícímu**, že zboží při převzetí nemá žádné vady a kupující převzal zboží:

- zboží má takové vlastnosti, které výrobce popisuje v návodu nebo na obalu
- se zboží hodí k účelu, ke kterému výrobce uvádí
- zboží odpovídá jakostí nebo provedením smluvenému vzorku nebo předloze, byla-li jakost nebo provedení určeno podle smluveného vzorku nebo předlohy
- zboží vyhovuje požadavkům právních předpisů.

**Záruka se nevztahuje:**

- na mechanické poškození
- při nesprávném používání v rozporu s návodem
- na části, které podléhají běžnému opotřebení (filtry, sáčky, kartáče, baterie ... atd.).

*U částí podléhající opotřebení se vše řídí dle její doby životnosti (např. snižování kapacity u baterií není vadou, ale běžnou vlastností).*

## **Záruka zaniká:**

- při použití spotřebiče jinak, než v je uvedeno v manuálu (nesprávným postupem)
- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Projeví-li se vada v průběhu 12 měsíců od převzetí, má se za to, že zboží bylo vadné již při převzetí.

Práva z vadného plnění uplatňuje kupující u prodávajícího na adresu jeho provozovny, v níž je přijetí reklamace možné s ohledem na sortiment prodávaného zboží, případně i v sídle nebo místě podnikání. Za okamžik uplatnění reklamace se považuje okamžik, kdy prodávající obdržel od kupujícího reklamované zboží.

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Při používání jakkéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla. Za rizika při nesprávném používání nebo nedodržování bezpečnostních zásad je odpovědný uživatel. Výrobce, dovozce ani prodejce nenese odpovědnost za takto vzniklá rizika špatné manipulace.

- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepíte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Tento spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnostech a v podobných prostředích, jako jsou:
  - kuchyňky v obchodech, kancelářích atd.
  - chaty, chalupy
  - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 16 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pokud jsou pod neustálým dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.

- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Údržba a čištění smí být prováděny jen osobami staršími 16 let. Mladší děti nesmí přístroj čistit ani s ním jinak zacházet.
- Čistění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 16 let a při tom být pod dohledem.
- Přístroj a jeho el. kabel skladujte mimo dosah dětí.
- Všechny případné opravy a úpravy smí provádět jen výrobce nebo autorizovaný servis.

#### **⚠️ UPOZORNĚNÍ – ELEKTRICKÁ**

- Tento přístroj nesmí být používán s žádnou externí součástkou (např. časovač ...) ani jiným neoriginálním příslušenstvím ani ovládáním.
- Pokud přístroj nepoužíváte, nebo se jej chystáte rozebírat či měnit součásti, tak ho odpojte od el. napětí. Pokud je jimi přístroj vybaven, tak nejdříve vypněte všechna tlačítka do polohy „OFF“ a až potom vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nikdy netahejte přímo za kabel, vypojujte za zástrčku.
- Před použitím pečlivě zkонтrolujte, zda elektrické napětí a frekvence elektrické sítě odpovídají požadavkům na typovém štítku spotřebiče.
- Přístroj zapojujte do správně instalované zásuvky, která je správně uzemněna a souladu s místními normami.
- Elektrický kabel nenechávejte viset přes hranu stolu, nebo pracovního pultu a nedovolte. Nedovolte, aby kabel přišel do styku s horkými plochami, tak aby se nepoškodil.
- Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých/teplých povrchů. Přístroj nikdy nezakrývejte.
- Rozvíňte kompletně celý přívodní kabel, jinak hrozí riziko jeho přehřátí. Kabel nenechávejte ležet pod přístrojem ani nesmí být omotán kolem přístroje.
- Abyste předešli případnému nebezpečí, tak nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozen napájecí kabel/zástrčka, nebo je-li spotřebič viditelně poškozen a nepracuje správně, nebo pokud vám spadl. V takovém případě předejte přístroj do nejbližšího odborného servisu ke kontrole a opravě. Nepokoušejte se ho opravovat sami doma.

## **⚠ UPOZORNĚNÍ – UMÍSTĚNÍ A INSTALACE**

- Nikdy neumisťujte přístroj do blízkosti hořlavých ani vznětlivých materiálů.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj vždy používejte pouze na stabilním, suchém a rovném místě.
- Nikdy neumisťujte přístroj do blízkosti plynového, nebo elektrického sporáku, či trouby, ani do blízkosti jiného zdroje tepla.

## **⚠ UPOZORNĚNÍ – POUŽITÍ**

- Používejte přístroj pouze k účelům ke kterým je určený.
- Nikdy nenechávejte zapojený a spuštěný přístroj bez dozoru.
- Nesahejte na přístroj s mokrýma/vlhkýma rukama.
- Používejte pouze přímo určené, originální příslušenství. Jakékoli jiné nevhodné příslušenství může způsobit riziko poranění nebo poškození spotřebiče.

## **⚠ UPOZORNĚNÍ – ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ**

- Nikdy neponořujte spotřebič ani přívodní kabel se zástrčkou do vody. Při namočení hrozí riziko poranění el. proudem.
- Zanedbaná údržba zkracuje životnost a efektivitu spotřebiče. Pokud je přístroj velmi zanedbaný, tak může hrozit i riziko poranění obsluhy.

## **⚠ UPOZORNĚNÍ – SPECIFICKÉ**

- Pokud je přístroj zapnutý nebo přímo v procesu, tak se nikdy nedotýkejte teplých (horkých) částí. Při otevřání a zavírání víka používejte chňapky.
- Nikdy nemanipulujte se zapnutým a teplým přístrojem.
- Na čistění přístroje nikdy nepoužívejte ostré, kovové předměty.
- Pokud spotřebič omylem spadl do vody nebo je příliš vlhký, ihned ho vypojte ze zásuvky. Přístroje se nedotýkejte a nesahejte ani do té vody.
- Přístroj nestavte a nepoužívejte na povrchu, který by se mohl teplem/párou poškodit.



Přístroj může být během používání horký. Dbejte na to, aby se přívodní kabel nedotýkal jeho horkých částí a přístroj ničím nepřikrývejte.

## USCHOVEJTE SI TUTO PŘÍRUČKU NA PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

Veškeré nákresy a jejich popisky jsou jen informativní a mohou se mírně lišit od skutečnosti.

### ČÁSTI

1. Pizza kámen
2. Topné těleso
3. Kontrolka
4. Nastavení teploty
5. Ovladač nastavení funkcí
6. Lopatky na pizzu



### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před použitím odstraňte z přístroje veškeré obalové materiály a reklamní samolepky.
- Při prvním použití nechte spotřebič rozechřát bez potravin po dobu cca 10 minut v poloze „3“ se zavřeným víkem. Tímto způsobem jsou z topných těles odstraněny všechny zbytky maziva.

### POUŽITÍ

⚠ Na kámen na pizzu nikdy nepoužívejte olej nebo vodu ani ostré předměty, jako jsou nože a vidličky.

1. Otočte ovládací knoflík teploty do polohy „0“. Zavřete víko. Zasuňte síťovou zástrčku do elektrické zásuvky.
2. Nechte přístroj přebehřát ±10 minut. Otočte ovládací knoflík teploty do polohy „4“ a otočte ovládací knoflík funkce na horní a spodní ohřev . Kontrolka se během ohřevu rozsvítí červeně a po dosažení nastavené teploty zhasne. Přebehřatím spotřebiče dosáhnete lepších výsledků pečení.
3. Umístěte těsto na pizzu na přiložené lopatky na čistý kuchyňský povrch. Dejte pozor, aby nebyla pizza příliš silná. Pokud by se ingredience dotýkaly topného tělesa, vaše pizza by se mohla připálit.
4. Otevřete víko pomocí rukojetí a umístěte pizzu na pizza kámen pomocí lopatek na pizzu. Než na něj položíte čerstvou pizzu, můžete kámen lehce posypat moukou. Opatrně odstraňte lopatku. Zavřete víko pomocí rukojetí.

**⚠️ POZOR:** Spotřebič je velmi horký. Nedotýkejte se kamene. Při otevírání a zavírání víka používejte chňapky. Může se uvolnit horká pára.

5. Otočte knoflíkem regulace teploty do polohy „5“ a nechte pizzu péct 4-5 minut.
6. Po dokončení pečení otočte knoflík regulace teploty do polohy „0“ a knoflík funkcí do polohy „OFF“. Odpojte spotřebič a vyjměte pizzu pomocí dvou lopatek na pizzu.

## NASTAVENÍ FUNKCÍ

Ovladač otočte do požadované polohy - funkce.

- VYPNUTO / OFF: v této pozici je přístroj vypnutý.
- Horní ohřev  : při tomto nastavení bude hrát spodní topné těleso.
- Spodní ohřev  : při tomto nastavení bude hrát spodní topné těleso.
- Horní a spodní ohřev  : při tomto nastavení budou hrát obě topná tělesa, tak aby se suroviny rovnoměrně přehřívaly.

### Tipy :

- Doba a teplota pečení závisí na tloušťce těsta, zvolených ingredienčích a vašich osobních preferencích. Zkontrolujte dobu pečení v průměru po 3 minutách, ale neotevřejte spotřebič příliš často.
- Pro tenkou pizzu je nejlepší zvolit nižší teplotu pečení.
- Při pečení několika pizz za sebou není potřeba spotřebič znova předehřívat. Pokud je nastavena teplota příliš vysoká, snižte teplotu a nechte víko chvíli otevřené. Při pečení další pizzy můžete otočit knoflík regulace teploty zpět do polohy „5“.
- Malé škrábance nebo změna barev kamene nemají vliv na jeho funkci.
- Pokud chcete upéct mraženou pizzu, pro dosažení nejlepších výsledků ji předem rozmrazte.
- Pokud je těsto na vaši čerstvě pizzě trochu lepivé, přidejte na kámen na pizzu před umístěním pizzě trochu mouky.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vždy přístroj nejdříve odpojte z el. sítě. Před čištěním vždy nechte přístroj vychladnout.
- Povrch přístroje stačí otírat jemným hadíkem.
- K čištění kamene na pizzu nikdy nepoužívejte olej na vaření, vodu nebo čisticí prostředky. Přebytečné potraviny seškrábněte špachtlí nebo kartáčem s tvrdými štětinami a otřete papírovou utěrkou nebo čistou utěrkou.
- Lopatky na pizzu omýjte v teplé vodě s jemným čisticím prostředkem, abyste je očistili. Nikdy je nenechávejte ve vodě. Pokud je horní topné těleso znečištěné, můžete jej vyčistit vlhkým hadíkem.

**⚠️** Nikdy neponořujte spotřebič ani přívodní kabel se zástrčkou do vody.

**⚠️** Nikdy nepoužívejte drsná čistidla.

## PROBLÉMY A ŘEŠENÍ

PROBLÉMY	ŘEŠENÍ
Kontrolka se pokaždě rozsvítí a zhasne.	<ul style="list-style-type: none"><li>Po dosažení nastavené teploty kontrolka zhasne. Ta bude během používání zhasinat a opět se rozsvítet dle toho, jak sepíná termostat, aby udržel přístroj rovnoměrně teplý.</li></ul>
Vršek pizzy je připálený.	<ul style="list-style-type: none"><li>Snižte teplotu pečení. Nastavte knoflík funkce a vyberte pouze spodní ohřev.</li></ul>
Spodní část pizzy se připálí.	<ul style="list-style-type: none"><li>Snižte teplotu pečení. Nastavte knoflík funkce a vyberte pouze horní ohřev.</li></ul>
Kámen na pizzu se zdá být špinavý.	<ul style="list-style-type: none"><li>Kámen může časem měnit barvu. Často je to způsobeno vlhkostí kamene. Změna barvy neovlivňuje funkčnost a ve skutečnosti dodá pizze více chuti.</li><li>Pokud je kámen stále opravdu znečištěný, postupujte podle pokynů v části „čištění a údržba“.</li></ul>
Z přístroje vychází kouř.	<ul style="list-style-type: none"><li>Pokud je přístroj používán poprvé, tak by to mohlo být v pořádku. Je pravděpodobné, že se vypalují nečistoty/mastnosti z výroby. Kouř pochází z maziv na topném tělese.</li><li>Vypněte spotřebič. Nechte spotřebič vychladnout. Zkontrolujte, zda na kameni nebo topném tělese nezůstaly zbytky jídla. Dodržujte pokyny popsané v části „čištění a údržba“.</li></ul>

## SMĚRNICE



Symbol na přístroji či na jeho obalu známená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.



Tento spotřebič vyhovuje všem evropským požadavkům na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí. Evropské prohlášení je uloženo u výrobce v Belgii a je možné si ho vždy vyžádat na adresu info@linea2000.be

## ZÁRUKA

Drahí zákazníci,

Ďakujeme za vašu dôveru v značku DOMO.

Dúfame, že sa vám nový spotrebič bude páčiť.

Všetky naše produkty sú pred predajom podrobenej prísnej kontrole kvality. Pokiaľ aj napriek tomu narazíte na nedostatky alebo problémy u vášho zakúpeného prístroja, tak verte, že nás to mrzí. V takom prípade kontaktujte zákaznícky a pozáručný servis.

Náš personál vám rád pomôže!



(+420) 379 422 550



servis@domo-elektra.cz

Pondelok-Piatok: 8:00-16:00

Reklamáciu je možné tiež uplatniť v servisnom stredisku na adrese:

DOMO-elektra s.r.o.

Na Kobyle 783

345 06 Kdyně

Česká republika

*Pre rýchle a bezproblémové vybavenie reklamácie odporúčame priložiť k reklamácii doklad o kúpe a sprievodný líst s popisom závady a spisom adresou s telefonickým kontaktom.*

Na zakúpený spotrebič sa vzťahuje záruká v trvaní 2 rokov, ktorá sa riadi príslušnými všeobecne záväznými predpismi podľa Občianskeho zákonného. Počas tejto doby je výrobca zodpovedný za poruchy, ktoré vznikli ako priamy dôsledok výrobnej chyby/konštrukcie výrobku. Záručná doba začína plynúť od prevzatia veci kupujúcim.

**Predávajúci zodpovedá kupujúcemu**, že tovar pri prevzatí nemá žiadne vady a kupujúci prevzal tovar:

- tovar má také vlastnosti, ktoré výrobca popisuje v návode alebo na obale
- sa tovar hodí na účel, na ktorý výrobca uvádzajú
- tovar zodpovedá akostou alebo prevedením dohodnutej vzorku alebo predlohe, ak bola akosť alebo prevedenie určené podľa dohodnutej vzorky alebo predlohy
- tovar vychováva požiadavkám právnych predpisov.

**Záruka se nevzťahuje:**

- na mechanické poškodenie
- pri nesprávnom používaní v rozpore s návodom
- na časti, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu (filtere, vrecká, kefy, batérie ... atď.).

*U časti podléhajúcej opotrebeniu se vše řídí dle jej doby životnosti (např. snižování kapacity u baterií není vadou, ale běžnou vlastností).*

## Záruka zaniká:

- pri použití spotrebiča inak, než v je uvedené v manuáli (nesprávnym postupom)
- pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou ako poverenou našim servisom

Ak sa prejaví vada v priebehu 12 mesiacov od prevzatia, má sa za to, že tovar bol chybný už pri prevzatí.

Práva z vadného plnenia uplatňuje kupujúci u predávajúceho na adrese jeho prevádzky, v ktorej je prijatie reklamácie možné s ohľadom na sortiment predávaného tovaru, prípadne aj v sídle alebo mieste podnikania. Za okamih uplatnenia reklamácie sa považuje okamih, kedy predávajúci obdržal od kupujúceho reklamovaný tovar.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní jakkéhokoli el. spotrebiče dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržujte určitá bezpečnostné pravidlá. Za riziká pri nesprávnom používaní alebo nedodržovanie bezpečnostných zásad je zodpovedný používateľ. Výrobca, dovozca ani predajca nenesie zodpovednosť za takto vzniknutá riziká zlej manipulácie.

- Starostlivo si prečítajte tieto informácie a manuál nechajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstráňte všetky reklamné a ochranné fólie.
- Deti sa s ochrannými ani reklamnými polepy nesmie hrať.
- Tento spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnostiach av podobných prostrediah, ako sú:
  - kuchynky v obchodoch, kanceláriách atď.
  - chaty, chalupy
  - hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- Dohliadnite, aby sa deti nehrali s prístrojom.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 16 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatom skúseností a znalostí ak sú pod neustálym dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti si s prístrojom nesmú hrať.

- Údržba a čistenie smie byť vykonávané len osobami staršími ako 16 rokov. Mladšie deti nesmú prístroj čistiť ani s ním inak zaobchádzať.
- Čistenie a bežnú údržbu môžu vykonávať len osoby staršie ako 16 rokov a pri tom byť pod dohľadom.
- Prístroj a jeho el. kábel skladujte mimo dosahu detí.
- Všetky prípadné opravy a úpravy smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.

### **UPOZORNENIE – ELEKTRICKÁ**

- Tento prístroj nesmie byť používaný s žiadnu externú súčasťkou (napr. Časovač ...) ani iným neoriginálnym príslušenstvom ani ovládaním.
- Pokiaľ prístroj nepoužívate, alebo sa ho chystáte rozoberať či meniť súčasti, tak ho odpojte od el. napäťia. Pokiaľ je nimi prístroj vybavený, tak najskôr vypnite všetky tlačidlá do polohy „OFF“ a až potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nikdy netáhajte priamo za kábel, vypojujte za zástrčku.
- Pred použitím starostlivo skontrolujte, či elektrické napätie a frekvencia elektrickej siete zodpovedajú požiadavkám na typovom štítku spotrebiča.
- Prístroj zapájajte do správne inštalovanej zásuvky, ktorá je správne uzemnená a súladu s miestnymi normami.
- Elektrický kábel nenechávajte visieť cez hranu stola, alebo pracovného pultu a nedovoľte. Nedovoľte, aby kábel prišiel do styku s horúcimi plochami, tak aby sa nepoškodil.
- Prívodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich / teplých povrchov. Prístroj nikdy nezakrývajte.
- Rozvíňte kompletne celý prívodný kábel, inak hrozí riziko jeho prehriatia. Kábel nenechávajte ležať pod prístrojom ani nesmie byť omotaný okolo prístroja.
- Aby ste predišli prípadnému nebezpečenstvu, tak nikdy nepoužívajte spotrebič, pokiaľ je poškodený napájací kábel/ zástrčka, alebo ak je spotrebič viditeľne poškodený a nepracuje správne, alebo ak vám spadol. V takom prípade odovzdajte prístroj do najbližšieho odborného servisu na kontrolu a opravu. Nepokúšajte sa ho opravovať sami doma.

## ⚠ UPOZORNENIE - UMIESTNENIE A INŠTALÁCIA

- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti horľavých ani zápalných materiálov.
- Nepoužívajte prístroj vonku.
- Prístroj vždy používajte iba na stabilnom, suchom a rovnom mieste.
- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti plynového, alebo elektrického sporáka, či rúry, ani do blízkosti iného zdroja tepla.

## ⚠ UPOZORNENIE – POUŽITIE

- Používajte prístroj iba na účely na ktoré je určený.
- Nikdy nenechávajte zapojený a spustený prístroj bez dozoru.
- Nesiahajte na prístroj s mokrými / vlhkými rukami.
- Používajte iba priamo určené, originálne príslušenstvo. Akékolvek iné nevhodné príslušenstvo môže spôsobiť riziko poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

## ⚠ UPOZORNENIE - ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Nikdy neponárajte spotrebič ani prívodný kábel so zástrčkou do vody. Pri namočení hrozí riziko poranenia el. prúdom.
- Zanedbaná údržba skracuje životnosť a efektivitu spotrebiča. Pokiaľ je prístroj veľmi zanedbaný, tak môže hroziť aj riziko poranenia obsluhy.

## ⚠ UPOZORNENIE – ŠPECIFICKÉ

- Pokiaľ je prístroj zapnutý alebo priamo v procese, tak sa nikdy nedotýkajte teplých (horúcich) častí. Pri otváraní a zatváraní veka používajte chňapky.
- Nikdy nemanipulujte so zapnutým a teplým prístrojom.
- Na čistenie prístroja nikdy nepoužívajte ostré, kovové predmety.
- Pokiaľ spotrebič omylem spadol do vody alebo je príliš vlhký, ihned ho odpojte zo zásuvky. Prístroje sa nedotýkajte a nesiahajte ani do tej vody.
- Prístroj nestavajte a nepoužívajte na povrchu, ktorý by sa mohol teplom/parou poškodiť.



Prístroj môže byť počas používania horúci. Dbajte na to, aby sa prívodný kábel nedotýkal jeho horúcich častí a prístroj ničím neprikrývajte.

## USCHOVAJTE SI TÚTO PRÍRUČKU DO BUDÚCNOSTI.

Všetky nákresy a ich popisy sú len informatívne a môžu sa mierne líšiť od skutočnosti.

### ČASTI

1. Pizza kameň
2. Vykurovacie teleso
3. Kontrolka
4. Nastavenie teploty
5. Ovládač nastavenia funkcií
6. Lopatky na pizzu



### PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred použitím odstráňte z prístroja všetky obalové materiály a reklamné samolepky.
- Pri prvom použití nechajte spotrebič rozohriat bez potravín po dobu cca 10 minút v polohe „3“ so zatvoreným vekom. Týmto spôsobom sú z vykurovacích telies odstránené všetky zvyšky maziva.

### POUŽITIE

⚠ Na kameň na pizzu nikdy nepoužívajte olej alebo vodu ani ostré predmety, ako sú nože a vidličky.

1. Otočte ovládaci gombík teploty do polohy „0“. Zavorte veko. Zasuňte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky.
2. Nechajte prístroj predhriat  $\pm 10$  minút. Otočte ovládaci gombík teploty do polohy „4“ a otočte ovládaci gombík funkcie na horný a spodný ohrev  . Kontrolka sa počas ohrevu rozsvieti na červeno a po dosiahnutí nastavenej teploty zhásne. Predhriatím spotrebiča dosiahnete lepšie výsledky pečenia.
3. Umiestnite cesto na pizzu na priložené lopatky na čistý kuchynský povrch. Dajte pozor, aby nebola pizza príliš silná. Pokiaľ by sa ingrediencie dotýkali výhrevného telesa, vaša pizza by sa mohla pripaliť.
4. Otvorte veko pomocou rukoväťi a umiestnite pizzu na pizza kameň pomocou lopatiek na pizzu. Než naň položíte čerstvú pizzu, môžete kameň ľahko posypať múkou. Opatrne odstráňte lopatku. Zavorte veko pomocou rukoväťi.

- ⚠ POZOR:** Spotrebič je veľmi horúci. Nedotýkajte sa kameňa. Pri otváraní a zatváraní veka používajte chňapky. Môže sa uvoľniť horúca para.
- Otočte gombíkom regulácie teploty do polohy „5“ a nechajte pizzu pieciť 4-5 minút.
  - Po dokončení pečenia otočte gombík regulácie teploty do polohy „0“ a gombík funkcií do polohy „OFF“. Odpojte spotrebič a vyberte pizzu pomocou dvoch lopatiek na pizzu.

## NASTAVENIE FUNKCIÍ

Ovládač otočte do požadovanej polohy - funkcie.

- VYPNUTÉ / OFF: v tejto pozícii je prístroj vypnutý.
- Horný ohrev  : pri tomto nastavení bude hriať spodné výhrevné teleso
- Spodný ohrev  : pri tomto nastavení bude hriať spodné výhrevné teleso.
- Horný a spodný ohrev  : pri tomto nastavení budú hriať obe vykurovacie telesá, tak aby sa suroviny rovnomerne priblížovaly.

### Tipy:

- Doba a teplota pečenia závisí od hrúbky cesta, zvolených ingrediencií a vašich osobných preferencií. Skontrolujte dobu pečenia v priemere po 3 minútach, ale neotvárajte spotrebič príliš často.
- Pre tenkú pizzu je najlepšie zvoliť nižšiu teplotu pečenia.
- Pri pečení niekoľkých pizz za sebou nie je potrebné spotrebič znova predhrievať. Pokiaľ je nastavená teplota príliš vysoká, znížte teplotu a nechajte veko chvíľu otvorené. Pri pečení ďalšej pizze môžete otočiť gombík regulácie teploty späť do polohy „5“.
- Malé škrabance alebo zmena farby kameňa nemajú vplyv na jeho funkciu.
- Ak chcete upiecť mrazenú pizzu, na dosiahnutie najlepších výsledkov ju vopred rozmrazte.
- Ak je cesto na vašej čerstvej pizze trochu lepivé, pridajte na kameň na pizzu pred umiestnením pizze trochu mýku.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením vždy prístroj nejdříve odpojte z el. sítě. Pred čistením vždy nechajte prístroj vychladnúť.
- Povrch prístroje stačí otírat jemným hadíkem.
- Na čistenie kameňa na pizzu nikdy nepoužívajte olej na varenie, vodu alebo čistiace prostriedky. Prebytočné potraviny zoškrabnite špachtľou alebo kefou s tvrdými štetinami a utrite papierovou utierkou alebo čistou utierkou.
- Lopatky na pizzu umyte v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom, aby ste ich očistili. Nikdy ich nenechávajte vo vode. Pokiaľ je horné výhrevné teleso znečistené, môžete ho vycistiť vlhkou handričkou.

**⚠** Nikdy neponárajte spotrebič ani prívodný kábel so zástrčkou do vody.

**⚠** Na utieranie nepoužívajte drsná čistidlá, aby ste nepoškriabali povrch prístroja.

## PROBLÉMY A RIEŠENIA

PROBLÉMY	RIEŠENIA
Kontrolka sa zakaždým rozsvieti a zhasne.	<ul style="list-style-type: none"><li>Po dosiahnutí nastavenej teploty kontrolka zhasne. Ta bude během používania zhasnúť a opäť sa rozsvietiť dle toho, ako sepíná termostat, aby udržel prístroj rovnomerné teplo.</li></ul>
Vrch pizze je pripálený.	<ul style="list-style-type: none"><li>Znižte teplotu pečenia. Nastavte gombík funkcie a vyberte iba spodný ohrev.</li></ul>
Spodná časť pizze sa pripáli.	<ul style="list-style-type: none"><li>Znižte teplotu pečenia. Nastavte gombík funkcie a vyberte iba horný ohrev.</li></ul>
Kameň na pizzu sa zdá byť špinavý.	<ul style="list-style-type: none"><li>Kameň môže časom meniť farbu. Často je to spôsobené vlhkosťou kameňa. Zmena farby neovplyvňuje funkčnosť a skutočnosť dodá pizzi viac chuti.</li><li>Pokiaľ je kameň stále naozaj znečistený, postupujte podľa pokynov v časti „čistenie a údržba“.</li></ul>
Z prístroja vychádza dym.	<ul style="list-style-type: none"><li>Ak je prístroj používaný prvýkrát, tak by to mohlo byť v poriadku. Je pravdepodobné, že sa vypaľujú nečistoty/mastnosti z výroby. Dym pochádza z mazív na vykurovacom telese.</li><li>Vypnite spotrebič. Nechajte spotrebič vychladnúť. Skontrolujte, či na kameni alebo vykurovacom telese nezostali zvyšky jedla. Dodržujte pokyny popísané v časti „čistenie a údržba“.</li></ul>

## USMERNENIA



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chráňte životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zbernych dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.



Tento spotrebič vyhovuje všetkým európskym požiadavkám na bezpečnosť, zdravie a ochranu životného prostredia.

Európske vyhlásenie je uložené u výrobcu v Belgicku a je možné si ho vždy vyžiadať na adresu info@linea2000.be



## WEBSHOP

NL

Op zoek naar extra accessoires of is er een onderdeel stuk?

**BESTEL** de originele DOMO-accessoires en -onderdelen via onze webshop.

FR

À la recherche d'accessoires supplémentaires ou une pièce est cassée ?

**COMMANDEZ** d'authentiques accessoires et pièces DOMO via notre webshop.

DE

Auf der Suche nach zusätzlichen Zubehörteilen oder ist ein Geräteteil defekt?

**BESTELLEN SIE** die DOMO Original-Zubehör und -Ersatzteile über unseren Webshop.

EN

Looking for extra accessories or you have a broken piece?

**ORDER** the original DOMO accessories and parts on our webshop.



Webshop

